



請以中文或英文(正楷)填寫。請於2021年11月12日前填妥表格並電郵至 sec@mfe.mo 大會秘書處  
Please fill the form in Chinese or English (block letters) and return by email (sec@mfe.mo) to Secretariat by 12 Nov 2021

公司 / 機構基本資料 Basic Company / Organization Information

請以中文或英文(正楷)填寫 Please fill in the form in Chinese or English

公司/ 機構 Company/ Organization	中文		
	English		
代表姓名 Name of Representative	中文	English	
職銜 Job Title	中文		<input type="checkbox"/> 先生 Mr.
	English		<input type="checkbox"/> 女士 Ms.
地址 Address	中文		
	English		
電話 Tel 國家號碼 Country Code: ( )	商業 Business: 區號 Area Code: ( )	手機 Mobile: 區號 Area Code: ( )	
電郵 Email			
網頁 Website			
M1 營業稅檔案編號 M1(N°de cadastro)	僅供澳門企業填寫(Just for Macao Exhibitors)		

公司 / 機構簡介 Company / Organization Profile

1. 公司業務範圍 Type of Business

- 潮流服飾 Fashion  餐飲業 Food & Beverage  品牌代理中介 Franchise & Brand Agency  
 服務業 Services  零售業 Retail  休閒娛樂業 Recreation & Entertainment  
 品牌顧問及設計 Rebranding & Design  餐飲/ 開業設備及技術 Catering/ Retail Equipment & Technology  
 其他 (請註明) Other(Please Specify): \_\_\_\_\_

2. 公司/ 機構成立年份 Year of Establishment: \_\_\_\_\_

3. 品牌名稱 Brand Name(s): \_\_\_\_\_

4. 現有分店/ 加盟店數目 Number of Outlets: \_\_\_\_\_ (澳門 Macao) \_\_\_\_\_ (海外 Overseas)

5. 目標市場 Target Market(s):

- 港澳台 Hong Kong/ Macao/ Taiwan  大灣區 Greater Bay Area  中國內地其他地區 Mainland China  
 東南亞 South East Asia  東亞 (日本/ 韓國) East Asia (Japan/ Korea)  歐洲 Europe  
 北美 North America  南美 South America  
 其他 (請註明) Other (Please Specify): \_\_\_\_\_

6. 加盟費用水平 (以美元計算) Franchise/ Royalty Fee (in US\$): \_\_\_\_\_

7. 其他資料 Remarks: \_\_\_\_\_

8. 企業及品牌簡介 (可另紙提供) Corporate and Brand Introduction (Can Be Provided on Separate Sheet)

商業配對意向 Intention of Business Matching

請填寫以下資料。大會歡迎展商善用網上商業配對平台: <https://bm.ipim.gov.mo>。尋找合適的洽談伙伴。Please fill in as appropriate. Exhibitors are welcome to use the online business matching platform: <https://bm.ipim.gov.mo> to identify opportunities for business partnership.

有意尋找的洽談伙伴類型 Type Of Business Partners You Are Looking For	
期望合作對象 Expected Form Of Co-operation	<input type="checkbox"/> 創業人士 Business Owners/ Entrepreneurs <input type="checkbox"/> 品牌加盟主/ 加盟商 Franchisors/ Franchisees <input type="checkbox"/> 商場/ 酒店管理者 Mall/ Hotel Managers <input type="checkbox"/> 個人或團體企業投資者 Individual Investors or Investment Group <input type="checkbox"/> 特許經營權買手 Franchise Buyers <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____

本申請機構於申請表所提供一切資料屬實，知悉並同意本表所載之條款，並同意澳門貿易投資促進局把上述資料上載至MFE網站及「網上商業配對服務平台」，拓展商機，並在未來接收來自澳門貿易投資促進局之宣傳資料。

This company/organization guarantees the accuracy and completeness of all the information provided and agrees

that Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) uploads the above information onto the 2021MFE website and "Online Business Matching Service Platform" in order for us to seek business partners for co-operation and explore business opportunities, and would like to subscribe all promotional email from IPIM.

聯絡方式 Contact

查詢熱線 Hotline: (853) 8798 9654 傳真 Fax: (853) 2855 7831  
地址 Address: 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓B座

電郵 E-mail: expo@mfe.mo 網址 Website: www.mfe.mo  
Alameda Dr. Carlos D' Assumpcao No.180, 13 Andar, B13 Edif. Tong Nam Ah Central Comercio Macau



參展類別及費用 Booth Type and Fee Company / Organization Profile

鑑於全球受“新型冠狀病毒肺炎”疫情影響，為支持境內外參展商積極參與本屆 MFE，新增以下特別措施：

In light of current impact brought about by COVID-19 to Macau and the rest of the world, favorable policies are followed to motivate exhibitors from both abroad and domestic areas to participate in 2021MFE:

	原價 Original price	優惠方案 Preferential plan
一般參展企業 General Exhibitor	<p><b>標準展位 Standard Booth</b></p> <p>- 澳門元 MOP 13,450.00</p> <p>- 美元 USD 1,680.00</p> <p><b>展覽光地 Raw Space</b></p> <p>(最少租用面積為 18 平方米 The minimum rentable area is 18m<sup>2</sup>)</p> <p>- 澳門元 MOP 1,200.00/m<sup>2</sup> 平方米</p> <p>- 美元 USD 150.00/m<sup>2</sup> 平方米</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 於 2021 年 7 月 31 日前報名可獲 15%折扣早鳥優惠 Register before 31 July, 2021 to receive a 15% discount early bird discount</li> <li>● 澳門企業、商 / 協會可在享受所有優惠後，再額外享有 80%費用減免優惠 (即再額外享有 2 折優惠)； Local Exhibitors / Organization in Macao may enjoy AN ADDITIONAL 80% off after discounts</li> <li>● 所有境外的參展商可在享受所有優惠後，額外提供 50%費用減免優惠 (即再額外享有半價優惠)； Overseas exhibitors may enjoy AN ADDITIONAL 50% off after discounts</li> </ul>
澳門中小企業/美食街 Local SMEs Exhibitor/ Gourmet Avenue	<p><b>標準展位 Standard Booth (優惠方案 Preferential plan)</b></p> <p>澳門元 MOP 680.00 元</p> <p><b>展覽光地 Raw Space (優惠方案 Preferential plan)</b></p> <p>澳門元 MOP 96.00/ 平 m<sup>2</sup> 平方米 (最少租用面積為 18 平方米) MOP 96.00/m<sup>2</sup> (The minimum rentable area is 18 m<sup>2</sup>)</p>	

申請類別及展位類別 Application category and Booth Type

<input type="checkbox"/> 澳門參展商 Macao General Exhibitor	<input type="checkbox"/> 境外參展商 General Exhibitor
<input type="checkbox"/> 澳門中小企參展商/美食街 Locally SME Exhibitor /Gourmet Avenue	
<input type="checkbox"/> 標準展位 Standard Booth 標準展位數量 Number of Standard Booth(s) : _____	<input type="checkbox"/> 展覽光地 Raw Space 展覽光地租用 _____ 平方米 Exhibition Raw Space Area Required _____ Square Meter (尺寸 Dimension: 長 Length _____ 米 Meter, 闊 Width _____ 米 Meter)

線上展廳 MFE Online 費用全免 Free of Charge  
(備註: 選擇標準展位/展覽光地可同時選擇參與線上展廳項目) (Remarks: Exhibitors can choose both online and standard booth / raw space at the same time )

總金額 Total Amount (MOP / US\$):

- \* 澳門中小企業優惠只限申請首 9 平方米標準展位或首 18 平方米展覽光地，額外之標準展位 / 展覽光地費用將以原價計算；  
Local SMEs Preferential plan may only apply "first 9sqm booth/ 18sqm raw space subsidy" one time only, additional booth/ raw space would be calculated at the original price
- \* 美食街參展商需提供試飲試食內容及相關總價值金額。Need to provide tasting content and related total value amount
- \* 如有任何爭議，主辦機構將保留最終決定權。The organiser reserves the right to make the final decision

聲明 Declaration of Collection of Personal Data 僅供澳門企業(Just for Macao Exhibitor)

本申請機構 知悉並 同意/ 不同意澳門貿易投資促進局讀取澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局資料庫內涉及本申請之相關稅務及商業登記資料，並將遞交所需之相關稅務及商業登記證明文件作為本申請審批之用途  
This company/organization understand and agrees / disagrees that Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) will obtain and use the relevant information (including but not limited to M1 form and Certificate of Business Registration), collected and handled by the Commerce and Movable Property Registry (CRCBM), and to submit relevant documents for the registration and verification.

簽署及公司蓋章 Signature and Company Stamp

日期 Date

聯絡方式 Contact

查詢熱線 Hotline: (853) 8798 9654 傳真 Fax: (853) 2855 7831  
地址 Address: 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓B座

電郵 E-mail: expo@mfe.mo 網址 Website: www.mfe.mo  
Alameda Dr. Carlos D' Assumpcao No.180, 13 Andar, B13 Edif. Tong Nam Ah Central Comercio Macau



參展須知 Exhibitors notes

參展條件 Conditions for participation:

1. 所有參展企業需有品牌及以特許經營加盟合作為參展內容。  
All exhibitors are required to exhibit their brand and franchise co-operation projects during exhibition.
2. 有意提供品牌代理合作或特許經營權予本地企業合作。  
Exhibiting enterprises are looking for brand and franchise cooperation with local enterprises.
3. 「早鳥優惠」不可與此本澳中小企業參展優惠同時使用。  
Early-bird discount cannot be applied for with Local SMEs Exhibitor Preferential plan offer
4. 如有需要，大會有關要求提供進一步補充文件。  
If deemed necessary, the Organizer may request supplementary documents

澳門中小企參展優惠對象 Target :

本澳註冊的中小企業機構 ( 本澳僱用員工總數不超過 100 人 ; 為澳門效力並於財政局登記最少滿一年 ; 由澳門居民擁有企業百分之五十或以上股權 / 控股權。 )  
Locally SME institutions (Employing no more than 100 persons in Macao; Having been registered at the Financial Services Bureau (DSF) for tax purposes and operated in the Macao Special Administrative Region (SAR) for at least 1 year; Must have over 50% of their capital contributed by residents of the Macao SAR)

\* 截至 2021 年 12 月 9 日或以前為準 As of 9 Dec, 2021 or before

\* 澳門中小企申請公司必須提供以下相關證明文件 :

Locally SME institutions applicants must provide the following documents:

1. 商業登記證明副本(三個月內有效)  
Copy of the Certificate of Business Registration (issued within 3 months of the application)
2. 財政局發出之開業登記M/1副本或開業聲明書副本  
Copy of the Declaration of Start/Alteration of Activity of Industrial Contribution (M/1 Form) or copy of the Declaration of Start issued by the Financial Services Bureau (DSF).
3. 營業稅-徵稅憑單M/8副本  
Copy of the Contribuição Industrial – Conhecimento de Cobrança (M/8 Form)
4. 50%或以上持股企業股東的澳門身份證明副本  
Copy of the Identification Card of the natural business owner / company shareholders who hold 50% or more share of the companies

註1: 如企業已同意澳門貿易投資促進局讀取澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局資料庫內涉及本申請之相關稅務及商業登記資料，並將相關文件作為本申請審批之用途可豁免提交上述(\*1至3項)之文件。如有需要，大會有關要求提供進一步補充資料。

註2: 申請者所提供的個人資料將按照澳門特別行政區第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。如審查文件遇有疑問，有關資料可能會送交予有權限機構作驗證或查詢。申請者依法享有資訊權、查閱權及反對權，在行使此等權利時須以書面方式向澳門貿易投資促進局提出。

\*PLEASE NOTE:

1. IF the applicant AGREES that Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) will obtain and use the relevant information (Document 1 to 3), collected and handled by the Commerce and Movable Property Registry (CRCBM), and will submit relevant documents for the registration and verification, then above documents\* are not required. The Organizer may require supplementary information.
2. Information provided by applicants will be used for internal research purposes only, meanwhile, it will be handled, processed and used according to Law No. 8/2005 "Personal Data Protection Act". The provided information and relevant documents may be transferred to authorised departments/institutions for verification purposes or inquiries. The applicant is entitled to the right of counsel, right of inspection and right of objection. The applicant must exercise the above rights with Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) in writing.

簽署及公司蓋章 Signature and Company Stamp

日期 Date

聯絡方式 Contact

查詢熱線 Hotline: (853) 8798 9654 傳真 Fax: (853) 2855 7831  
地址 Address: 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓B座

電郵 E-mail: expo@mfe.mo 網址 Website: www.mfe.mo  
Alameda Dr. Carlos D' Assumpcao No.180, 13 Andar, B13 Edif.  
Tong Nam Ah Central Comercio Macau